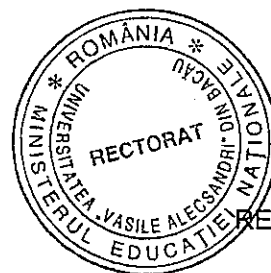


UNIVERSITATEA "VASILE ALECSANDRI" DIN BACĂU
FACULTATEA DE LITERE
Departamentul de Limbi și literaturi străine



Universitatea "VASILE ALECSANDRI"
din Bacău
Registratura
Nr. intrare: 13.094/11.09.2014

RECTOR
Prof. univ. dr. ing. Valentin NEDEFF

Cod: 030.030.010
Ciclul de studii: Studii universitare de licență
Domeniul: Științe umaniste și arte / Limbi moderne aplicate
Programul de studii: Traducere și interpretare (engleză, franceză)

Titlul propus: Licențiat în filologie

Durata studiilor: 3 ani
Număr credite: 180 credite la discipline obligatorii și opționale + 4 credite la Educație fizică + 10 credite la finalizare de studii
Forma de învățământ: Învățământ cu frecvență (IF)

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT

Valabil cu anul 1 de studii, anul universitar 2014 - 2015

Structura anilor de studii pe săptămâni

Anul	Activități didactice		Sesiunea de examene		Practica de specialitate (săptămâni)	Definitivarea lucrării de licență
	Sem. 1	Sem. 2	Iarnă	Vară		
I	14	14	3	3	-	-
II	14	14	3	3	2* x 30 ore	-
III	14	14	3	3	-	2 x 30 ore

* Stagiul de practică este efectuat în timpul vacanței de vară

Numărul orelor pe săptămână

Anul	Sem. 1	Sem. 2
I	21	23
II	22	22
III	21	21

DECAN

Conf. univ. dr. Simina Mastacan

COORDONATOR PROGRAM,

Conf. univ. dr. Ioan-Lucian Popa

DIRECTOR DEPARTAMENT,

Conf. univ. dr. Elena Bonta

Ciclul de studii: Studii universitare de licență
Domeniul: Științe umaniste și arte / Limbi moderne aplicate
Programul de studii: Traducere și interpretare (engleză, franceză)

Universitatea „VASILE ALECSANDRI”
din Bacău
Registratura
Nr. înregistrare: 13094/11.09.2014

PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT

Valabil cu anul 1 de studii, anul universitar 2014 - 2015

SITUAȚII STATISTICE

Categoriile de discipline						U
Anul	F	C	D	S	Total	
I	182	210		224	616	
II	168	84		424	676	
III	168	84		396	648	
Total	518	378		1044	1940	
%	26,70%	19,48%	0,0%	53,82%	100%	

Tipuri de discipline				DL
Anul	DI	DO	Total	
I	574	42	616	56
II	648	28	676	112
III	592	56	648	112
Total	1814	126	1940	280
%	93,51%	6,49%	100%	14,43%

U Ore la opțiunea Universității "Vasile Alecsandri" din Bacău

F	Disciplină fundamentală
D	Disciplină în domeniu
S	Disciplină de specialitate
C	Disciplină complementară

DI	Disciplină impusă sau obligatorie
DO	Disciplină opțională sau la alegere
DL	Disciplină liber aleasă sau facultativă

Anul	TOC	TOA	Total
I	266	350	616
II	336	340	676
III	266	382	648
Total	868	1072	1940

TOC	Total ore curs
TOA	Total ore aplicații

Total ore fără lucrare de licență și practică 1820
Practica: 60
Lucrare de finalizare a studiilor 60
TOTAL ORE: 1940

Raport CURS / APLICAȚII: 0,81

Fără practică
0,86

DECAN,
Conf. univ. dr. Simina Mastacan
F 83.07/Ed.1

COORDONATOR PROGRAM,
Conf. univ. dr. Ioan-Lucian Popa

DIRECTOR DEPARTAMENT,
Conf. univ. dr. Elena Bonta



Programul de studii: Traducere și interpretare (engleză, franceză)

ANUL I

SEMESTRUL 1															
Nr crt	Cat	Denumirea disciplinei	Cod disciplină	Tip	Credite	FV	Ore/săptămână				Ore/semestru				U
							C	S	Cp	L	TOC	TOA	TO	SI	
1	F	Lingvistică generală	030.030.010.101F	DI	2	E	1	0	0	0	14	0	14	30	
2	F	Limba engleză contemporană (Fonetica și fonologie)	030.030.010.102F	DI	4	E	1	1	0	0	14	14	28	60	
3	F	Limba franceză contemporană (Fonetica și fonologie)	030.030.010.103F	DI	4	E	1	1	0	0	14	14	28	60	
4	S	Teoria și practica limbii engleze	030.030.010.104S	DI	6	E	2	2	0	0	28	28	56	76	
5	S	Teoria și practica limbii franceze	030.030.010.105S	DI	6	E	2	2	0	0	28	28	56	76	
6	C	Practica limbii române	030.030.010.106C	DI	2	C	0	0	2	0	0	28	28	16	
7	C	Introducere în tehnologia informației și comunicării	030.030.010.107C	DI	2	C	0	0	0	2	0	28	28	16	
8	C	Introducere în limbaje specializate (tehnico-științific)	030.030.010.108C	DI	3	C	1	1	0	0	14	14	28	38	
9	C	DO1	030.030.010.109C	DO	1	V	1	0	0	0	14	0	14	7	
10	C	Educație fizică	030.030.010.110C	DI	1	A/R	0	1	0	0	0	14	14	7	
11	C	Strategii persuasive	030.030.010.111C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	16	
TOTAL SEMESTRU					30	5E	9	8	2	2	126	168	294	386	
TOTAL SEMESTRU					1	3C	21				294		680		
TOTAL SEMESTRU					1	2V	21				294		680		
SEMESTRUL 2															
1	F	Norme de drept și principii ale comunicării	030.030.010.201F	DI	4	E	1	1	0	0	14	14	28	60	
2	F	Limba engleză contemporană (Lexicologie)	030.030.010.202F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	46	
3	F	Limba franceză contemporană (Lexicologie)	030.030.010.203F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	46	
4	S	Teoria și practica limbii engleze	030.030.010.204S	DI	5	E	2	2	0	0	28	28	56	54	
5	S	Teoria și practica limbii franceze	030.030.010.205S	DI	5	E	2	2	0	0	28	28	56	54	
6	C	Practica limbii române	030.030.010.206C	DI	1	C	0	0	1	0	0	14	14	8	
7	C	Introducere în limbaje specializate (economic)	030.030.010.207C	DI	3	C	0	2	0	0	0	28	28	38	
8	C	Introducere în teoria economică	030.030.010.208C	DI	1	C	1	0	0	0	14	0	14	8	
9	C	DO2	030.030.010.209C	DO	3	V	0	2	0	0	0	28	28	37	
10	C	Educație fizică	030.030.010.210C	DI	1	A/R	0	1	0	0	0	14	14	7	
11	C	Istoria mentalităților	030.030.010.211C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	16	
TOTAL SEMESTRU					30	5E	10	12	1	0	140	182	322	358	
TOTAL SEMESTRU					1	3C	23				322		680		
TOTAL SEMESTRU					1	2V	23				322		680		
TOTAL AN															
TOTAL AN					60	10E	19	20	3	2	266	350	616	744	
TOTAL AN					2	6C	44				616		1360		
TOTAL AN					2	4V	44				616		1360		

Nr crt	DO	Denumirea disciplinei opționale	Cod disciplină
1	DO1	Istoria culturii și civilizației engleze	030.030.010.109C
2		Istoria culturii și civilizației franceze	030.030.010.112C
3		Antropologie culturală	030.030.010.209C
4	DO2	Limba străină (Limba germană)	030.030.010.212C
5		Introducere în limbaje specializate (medical)	030.030.010.213C
6			
7	DO4		
8			
9	DO5		
10			

- FV** Forma de verificare
- C** Ore curs/săptămână
- S** Ore seminar/săptămână
- L** Ore laborator/săptămână
- P** Ore proiect/săptămână
- TOC** Total ore curs/semestru
- TOA** Total ore aplicații/semestru
- TO** Total ore/semestru
- SI** Total ore studiu individual/semestru
- U** Ore la opțiunea Universității "Vasile Alecsandri" din Bacău

- F** Disciplină fundamentală
- S** Disciplină de specialitate
- C** Disciplină complementară

- DI** Disciplină impusă sau obligatorie
- DO** Disciplină opțională sau la alegere
- DL** Disciplină liber aleasă sau facultativă

DECAN
 Conf. univ. dr. Simina Mastacan

COORDONATOR PROGRAM,
 Conf. univ. dr. Ioan-Lucian Popa

DIRECTOR DEPARTAMENT
 Conf. univ. dr. Elena Bonta



Programul de studii: Traducere și interpretare (engleză, franceză)

ANUL II

SEMESTRUL 1																
Nr crt	Cat	Denumirea disciplinei	Cod disciplină	Tip	Credit e	FV	Ore/săptămână				Ore/semestru				U	
							C	S	Cp	A	TOC	TOA	TO	SI		
1	F	Limba engleză contemporană (Morfologie)	030.030.010.301F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	46		
2	F	Limba franceză contemporană (Morfosintaxa: grupul nominal)	030.030.010.302F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	46		
3	S	Teoria și practica traducerii (limba engleză)	030.030.010.303S	DI	5	E	2	2	0	0	28	28	56	54		
4	S	Teoria și practica traducerii (limba franceză)	030.030.010.304S	DI	5	E	2	2	0	0	28	28	56	54		
5	S	Teoria și practica limbii engleze	030.030.010.305S	DI	5	C	1	2	0	0	14	28	42	68		
6	S	Teoria și practica limbii franceze	030.030.010.306S	DI	5	C	1	2	0	0	14	28	42	68		
7	C	DO1	030.030.010.307C	DO	2	V	1	0	0	0	14	0	14	29		
8	C	Educație fizică	030.030.010.308C	DI	1	A/R	0	1	0	0	0	14	14	7		
9	C	Limbă străină (Limba germană)	030.020.020.309C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	16		
10	C	Teoria argumentării	030.030.010.310C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	16		
TOTAL SEMESTRU						30	4E	11	11	0	0	154	154	308	372	
						1	2C	22				308	680			
							2V									
SEMESTRUL 2																
1	F	Limba engleză contemporană (Timp, temporalitate; mod, modalitate)	030.030.010.401F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	44		
2	F	Limba franceză contemporană (Morfosintaxa: grupul verbal)	030.030.010.402F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	44		
3	S	Teoria și practica traducerii (limba engleză)	030.030.010.403S	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	44		
4	S	Teoria și practica traducerii (limba franceză)	030.030.010.404S	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	44		
5	S	Teoria și practica limbii engleze	030.030.010.405S	DI	4	C	1	2	0	0	14	28	42	44		
6	S	Teoria și practica limbii franceze	030.030.010.406S	DI	4	C	1	2	0	0	14	28	42	44		
7	C	Instituțiile Uniunii Europene	030.030.010.407C	DI	3	E	2	0	0	0	28	0	28	36		
8	S	Stagiu de practică (2 x 30 h = 60 h)	030.030.010.408S	DI	2	V	0	0	0	60	0	60	60	0		
9	C	DO2	030.030.010.409C	DO	1	V	1	0	0	0	14	0	14	6		
10	C	Educație fizică	030.030.010.410C	DI	1	A/R	0	1	0	0	0	14	14	6		
11	C	Limbă străină (Limba germană)	030.020.020.411C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	15		
12	C	Textologie	030.030.010.412C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	15		
TOTAL SEMESTRU						30	5E	13	9	0	60	182	186	368	312	
						1	2C	22				368	680			
							3V									
TOTAL AN						60	9E	24	20	0	0	336	340	676	684	
						2	4C	44				676	1360			
							5V									

Nr crt	DO	Denumirea disciplinei opționale	Cod disciplină
1	DO1	Introducere în limbaje specializate (juridic-administrativ)	030.030.010.307C
2		Introducere în pragmatică engleză/franceză	030.030.010.311C
4	DO2	Istoria limbii engleze/franceze	030.030.010.409C
5		Discurs mediatic în engleză/franceză	030.030.010.413C
6	DO3		
7			
8	DO4		
9			

FV	Forma de verificare
C	Ore curs/săptămână
S	Ore seminar/săptămână
L	Ore laborator/săptămână
A	Practică de specialitate
TOC	Total ore curs/semestru
TOA	Total ore aplicații/semestru
TO	Total ore/semestru
SI	Total ore studiu individual/semestru
U	Ore la opțiunea Universității "Vasile Alecsandri" din Bacău

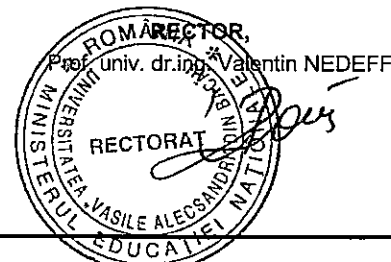
F	Disciplină fundamentală
S	Disciplină de specialitate
C	Disciplină complementară

DI	Disciplină impusă sau obligatorie
DO	Disciplină opțională sau la alegere
DL	Disciplină liber aleasă sau facultativă

DECAN
Conf. univ. dr. Simina Mastacan

COORDONATOR PROGRAM,
Conf. univ. dr. Ioan Lucian Popa

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,
Conf. univ. dr. Elena Bonta



Programul de studii Traducere și interpretare (engleză, franceză)

ANUL III

SEMESTRUL 1

Nr crt	Cat	Denumirea disciplinei	Cod disciplină	Tip	Credit e	FV	Ore/săptămână				Ore/semestru				U	
							C	S	Cp	L	TOC	TOA	TO	SI		
1	F	Limba engleză contemporană (Sintaxa propoziției)	030.030.010.501F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	49		
2	F	Limba franceză contemporană (Sintaxa propoziției și fraza modalizată)	030.030.010.502F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	49		
3	S	Introducere în terminologie (limba engleză)	030.030.010.503S	DI	2	E	1	0	0	0	14	0	14	31		
4	S	Introducere în interpretariat (limba engleză)	030.030.010.504S	DI	2	E	1	0	0	0	14	0	14	31		
5	S	Introducere în terminologie (limba franceză)	030.030.010.505S	DI	2	E	1	0	0	0	14	0	14	31		
6	S	Introducere în interpretariat (limba franceză)	030.030.010.506S	DI	2	E	1	0	0	0	14	0	14	31		
7	C	Informatică aplicată la limbaj	030.030.010.507C	DI	1	V	0	0	0	1	0	14	14	9		
8	S	Teoria și practica limbii engleze (Traduceri consecutive)	030.030.010.508S	DI	6	C	2	2	0	0	28	28	56	80		
9	S	Practica limbii franceze (Traduceri consecutive)	030.030.010.509S	DI	5	C	0	0	4	0	0	56	56	57		
10	C	DO1	030.030.010.510C	DO	2	V	0	2	0	0	0	28	28	18		
11	C	Presa și actualitatea	030.030.010.511C	DL	2	V	1	1	0	0	0	28	28	17		
12	C	Educație fizică	030.030.010.512C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	17		
TOTAL SEMESTRU						30	6E	10	6	4	1	140	154	294	386	
SEMESTRUL 2							2C	21				294		680		
SEMESTRUL 2							2V									
1	F	Limba engleză contemporană (Sintaxa frazei)	030.030.010.601F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	47		
2	F	Limba franceză contemporană (Sintaxa frazei)	030.030.010.602F	DI	4	E	2	1	0	0	28	14	42	47		
3	S	Correspondență oficială (limba engleză)	030.030.010.603S	DI	3	E	1	1	0	0	14	14	28	38		
4	S	Correspondență oficială (limba franceză)	030.030.010.604S	DI	3	E	1	1	0	0	14	14	28	38		
5	S	Teoria și practica limbii engleze (Traduceri simultane)	030.030.010.605S	DI	6	C	2	2	0	0	28	28	56	76		
6	S	Practica limbii franceze (Traduceri simultane)	030.030.010.606S	DI	5	C	0	0	4	0	0	56	56	55		
7	C	Introducere în stilistica engleză	030.030.010.607C	DI	1	C	1	0	0	0	14	0	14	8		
8	S	Stagiu pentru elaborarea lucrării de licență (2 x 30 h = 60 h)	030.030.010.608S	DI	2	V	0	0	0	0	0	60	60	0		
9	C	DO2	030.030.010.609C	DO	2	V	0	2	0	0	0	28	28	17		
10	C	Semiotică	030.030.010.610C	DL	2	V	2	0	0	0	28	0	28	16		
11	C	Educație fizică	030.030.010.611C	DL	2	V	0	2	0	0	0	28	28	16		
TOTAL SEMESTRU						30	4E	9	8	4	0	126	228	354	326	
TOTAL AN						60	3C	21				354		680		
TOTAL AN						60	4V	19	14	8	1	266	382	648	712	
TOTAL AN						60	5C	42				648		1360		
TOTAL AN						60	4V									

Nr crt	DO	Denumirea disciplinei opționale	Cod disciplină
1	DO1	Introducere în limbaje specializate (mass-media)	030.030.010.510C
2		Elemente de analiza a discursului	030.030.010.513C
3	DO2	Introducere în limbaje specializate (turism -servicii)	030.030.010.609C
4		Modele de interacțiuni verbale	030.030.010.612C
5	DO3		
6			
7	DO4		
8			

FV Forma de verificare
 C Ore curs/săptămână
 S Ore seminar/săptămână
 L Ore laborator/săptămână
 P Ore proiect/săptămână
 TOC Total ore curs/semestru
 TOA Total ore aplicații/semestru
 TO Total ore/semestru
 SI Total ore studiu individual/semestru
 U Ore la opțiunea Universității din Bacău

F Disciplină fundamentală
 D Disciplină în domeniu
 C Disciplină complementară

DI Disciplină impusă sau obligatorie
 DO Disciplină opțională sau la alegere
 DL Disciplină liber aleasă sau facultativă

DECAN,

Conf univ. dr. Simina Mastacan

COORDONATOR PROGRAM,

Conf. univ. dr. Ioan-Lucian Popa

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,

Conf. univ. dr. Elena Bonta

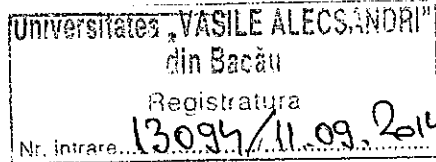


UNIVERSITATEA "VASILE ALECSANDRI" DIN BACĂU

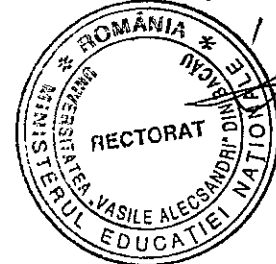
FACULTATEA LITERE

Departamentul de Limbi și literaturi străine

RECTOR,



Prof. univ. dr. ing. Valentin NEDEFF



Domeniul: Științe umaniste și arte / Limbi moderne aplicate
Programul de studii: Traducere și interpretare (engleză, franceză)
Examen de finalizare: Examen de licență

ANUL III

DUPĂ SEMESTRUL 6														
Nr crt	Cat	Denumirea disciplinei	Cod disciplină	Tip	Credite	FV	Ore/săptămână				Ore/semestru			
							C	S	L	P	TOC	TOA	TO	SI
1	S	Evaluarea cunoștințelor fundamentale și de specialitate	030.030.010.001S	DL	5	E								30
2	S	Prezentarea și susținerea lucrării de licență	030.030.010.002S	DL	5	E								30
TOTAL SEMESTRU						10	2 E							60

DECAN,

Conf. univ. dr. Simina Mastacan

COORDONATOR DE PROGRAM,

Conf. univ. dr. Ioan-Lucian Popa

DIRECTOR DE DEPARTAMENT,

Conf. univ. dr. Elena Bonta